

УДК 94 (495)

А. В. Адаменко,

факультет истории, философии и права,

Омский государственный педагогический университет

Научный руководитель: канд. ист. наук, доц. Г. А. Синельникова

«Голодающий, нечестивый, лживый, коварный, жадный, алчный, скупой и тщеславный...»: образ города в «Отчете о посольстве в Константинополь» Лиутпранда Кремонского

Аннотация. В статье на основе анализа труда Лиутпранда Кремонского «Отчет о посольстве в Константинополь» выявляется образ Города, который интерпретируется как адекватная репрезентация существовавшего во второй половине X в. отношения саксов к ромеям.

Ключевые слова: Лиутпранд Кремонский, «Отчет о посольстве в Константинополь», Константинополь, Священная Римская империя, Византийская империя, Оттон I, Никифор II Фока.

С наследием раннесредневекового автора Лиутпранда Кремонского (920–972) отечественные читатели были знакомы благодаря переводам некоторых отрывков, сделанных М. М. Стасюлевичем (1915) и Т. И. Кузнецовой (1970). Полный перевод сочинений Лиутпранда был опубликован только в 2006 г. И. В. Дьяконовым, что способствовало активизации интереса к изучению наследия раннесредневекового автора. Особый интерес представляют работы А. С. Ануфриевой, которая исследует труды Лиутпранда в контексте политико-символической коммуникации оттоновского времени [1; 2].

Нам представляется возможным выявить сложившееся в X в. отношение саксов к ромеям, что нашло свое выражение в том образе Константинополя, который создает Лиутпранд в «Отчете о посольстве в Константинополь».

«Отчет о посольстве в Константинополь» является подробным описанием дипломатической миссии в Византийскую империю, которую Оттон I отправил к Никифору II Фоке (963–969 гг.) в 969 г. с целью заключения брака между его сыном, будущим императором Оттоном II, и Феофаной, византийской принцессой. Сочинение написано от первого лица, вероятно, на основе дневниковых записей, сделанных в ходе посольства [2, с. 20].

В «Отчете...» события посольства описываются в хронологической последовательности, но при этом автор постоянно возвращается к описанию бытовых неудобств, что позволяет предположить, что именно этот фактор вызывал больше всего негативных эмоций у Лиутпранда Кремонского. Уже

в начале «Отчета...» он дает общую оценку тому, как встречали представителей Священной Римской империи: «...дурно приняты, подверглись постыдному обращению» [3, с. 125], а в дальнейшем конкретизирует, что он имел в виду. Так, давая характеристику дома, в котором проживало посольство, Лиутпранд неоднократно называет его «ненавистным» [3, с. 133]. Участники посольства страдали от зноя, так как их дом представлял собой открытое помещение с постоянными сквозняками, которое не защищало «...ни от жары, ни от дождей, ни от холода» [3, с. 130]. Вместо ожидаемого комфортного спального места, послы спали на жестком мраморе, подложив под голову камень. Что касается питания, то у посольства был личный повар, который единственный имел возможность выйти из дома на рынок, но из-за незнания греческого языка ему приходилось покупать продукты дороже, чем местным жителям [3, с. 140]. Также Лиутпранда раздражало отсутствие воды в доме, утолить жажду представлялось возможным только за деньги, но даже так воду боялись пить: «... не было никого, кто не испил бы из этой чаши и не боялся бы, что вот-вот придет его последний день» [3, с. 130]. Помимо этого, можно было испить вино, но и его также невозможно было пить из-за примешанной к нему сосновой смолы и гипса [3, с. 125]. Неблагоприятные условия проживания сказались на здоровье посла, который в дальнейшем заболел.

Негативные эмоции у Лиутпранда вызывал и тот факт, что до дворца приходилось долго идти пешком. Объяснял он это тем, что император Никифор II не считал представителей Священной

Римской Империи достойным прибыть верхом [3, с. 125]. Сложившееся отношение к дому усугубляло и то, что к месту проживания была приставлена вооруженная охрана. По мнению Лиутпранда, она выполняла функции не столько защиты имущества, сколько надзора над посольством: охрана не разрешала заходить посторонним в дом, а самих представителей посольства не позволяла лишиться раз куда-то выпускать [3, с. 140]. В итоге Лиутпранд сравнивает дом с тюрьмой [3, с. 130].

Особенно негативное отношение у автора «Отчета...» вызывает фигура византийского императора, что выражается в постоянной критике его со стороны Лиутпранда. Достаточно сказать, что он называет Никифора II *глупым и неотесанным варваром* [3, с. 129]. Такую характеристику в глазах Лиутпранда император заслужил тем, что женился на Феофано, вдове Романа II, чьи дети были крестными Никифора II [3, с. 139]. Лиутпранд тщательно описывает внешний вид Никифора II, указывая на его физические недостатки: маленькие глаза, как у крота, маленькая шея, а его походка и вовсе сравнивается с походкой старухи [3, с. 129]. Лиутпранд обращает внимание и на одежду Никифора II. Став свидетелем религиозного праздника — дня Святой Троицы, посол отмечает, что одежда императора имела изношенный вид: *«одет он был в роскошное шерстяное платье, но слишком старое и от долгого употребления зловонное и тусклое...»* [3, с. 126]. В дальнейшем Лиутпранд обращается к императору Оттону I с целью высмеять такие наряды: *«...парадное одеяние одного из ваших князей ценнее сотни и даже более подобных одеяний!»* [3, с. 129]. Такая

оценка могла быть дана с целью восхваления императора Оттона I на фоне Никифора II.

Лиутпранд осуждает не только византийского императора, но и самих жителей Византии, также отождествляя их с варварами. Посол обосновывает такое качество ромеев их религиозным несовершенством: *«Все ереси произошли от вас и у вас же и расцвели; нами же, то есть народами запада, они были и задушены, и уничтожены»* [3, с. 132]. Негативное отношение проявляется в том, что саксы употребляют имя «римляне» как обозначение любого из пороков [3, с.130].

Окончательно утвердившееся негативное отношение саксов к ромеям выражается в целостной оценке Константинополя, которую Лиутпранд дает в конце своей поездки: *«...голодающий, нечестивый, лживый, коварный, жадный, алчный, скупой и тщеславный город...»* [3, с. 145]. Столь неблагоприятное восприятие Города можно в какой-то мере объяснить реакцией Лиутпранда на неудачу основной миссии его посольства, которая, в свою очередь, определялась тем, что империя ромеев не была готова сотрудничать со Священной Римской империей. Основную причину этого сам Лиутпранд видит в неготовности Никифора II признавать императорский статус Оттона I, что выразилось в сознательном негативном отношении к посольству Священной Римской империи, о чем свидетельствуют слова императора, воспроизведенные Лиутпрандом: *«... но не сделали это из-за нечестия твоего государя, который как враг вторгся и захватил Рим силой, вопреки праву и закону...»* [3, с. 126].

1. Ануфриева А. С. Хорошая новость для короля: Лиутпранд Кремонский о символической репрезентации власти Оттона I // Диалог со временем. — 2022. — № 79. — С. 166–182.

2. Ануфриева А. С. Отражение актов политико-символической коммуникации в сочинениях оттоновского времени: дис. ... канд. ист. наук. — М., 2016. — 424 с.

3. Лиутпранд Кремонский. Антаподосис; Книга об Оттоне; Отчет о посольстве в Константинополь / пер. с лат. и коммен. И. В. Дьяконова. — М.: SPSL — Русская панорама, 2006. — 192 с.